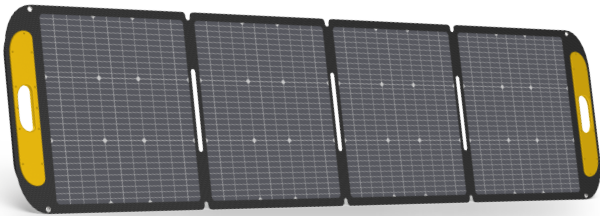


VTOMAN

Portable Solar Panel

VS220



User Manual

CONTENTS

English	-----	3-4
Deutsch	-----	5-6
Italiano	-----	7-8
Français	-----	9-10
Español	-----	11-12
日语	-----	13-14

1. Specifications

Product Name:	VS220
Model No.:	YT-0243
Peak Power:	220W
Working Voltage:	19V
Working Current:	11.57A
Open Voltage:	22.8V
Short Circuit Current:	12.15A
Waterproof Level:	IP67
Conversion Efficiency:	23%
Net Weight:	19.2 lbs
Folded Dimensions:	25.6*23.7 Inch
Unfolded Dimensions:	95.7*23.7 Inch

2. Safety Tips

- * Do not flex or bend the folding solar panels.
- * Do not place folding solar panels in shading places, while tree shades, buildings, and any other obstructions should be minimized.
- * Do not soak the solar panels in water or other liquid.
- * Do not clean the solar panel with water, please gently wipe it with a damp cloth.
- * Do not use or store solar panels near open flames or flammable materials.
- * Do not scratch the surface of solar panels with sharp objects.
- * Prevent corrosive substances to damage solar panels.
- * Do not step on or place heavy objects on the solar panels.
- * Do not disassemble the solar panels.
- * The output circuit of the solar panels must be correctly connected to the equipment. Please do not short-circuit the positive and negative poles. Ensure that there is no gap between the connector and the insulated connector. If there is a gap, sparks or electrical shocks will occur.
- * Check the connection status of each component, including cables, wires and plugs.

3.Warranty

VTOMAM offers a limited warranty for the original purchaser that covers the product from defects in workmanship and materials for 24 months from the date of purchase (Damages from normal wear and tear, alteration, misuse, neglect, accident, service by anyone other than authorized service center, or act of God are not included). During the warranty period and upon verification of defects, we'll provide a replacement when customer returns the product with proper proof of purchase.

4.Frequently Asked Questions

Q: What kind of batteries can be charged by these solar panels?

1. VTOMAN Jump series and FlashSpeed series power stations
2. Sealed lead-acid battery
3. Colloidal lead-acid batteries
4. The open lead-acid batteries

Q: How to clean the surface of solar panel?

Dust and dirt on the surface should first be removed using a soft brush. Use a damp cloth to wipe the surface of the solar module to remove any remaining dust or dirt. Any guano or other adhesive should be removed as soon as possible from the solar surface to avoid a reduction in performance.

Q: Are the foldable solar panels waterproof?

Yes, the product meets IP67 water proof, which maximizes the lifespan of the solar panel.

5.Customer Service



24 Months Limited Warranty Service



Lifetime Technical Service



Feel Free to Contact Us
service.us@vtoman.com

1. Spezifikationen

Produktname	VS220
Modellnummer	YT-0243
Maximale Leistung	220W
Arbeitsspannung	19V
Arbeitsstrom	11.57A
Offene Spannung	22.8V
Kurzschlussstrom	12.15A
Wasserdichtheitsstufe	IP67
Umwandlungseffizienz	23%
Nettogewicht	8.72 KG
Gefaltete Abmessungen	65*60 CM
Ausgefaltete Abmessungen	243*60 CM

2. Sicherheitshinweise

- * Biegen Sie die faltbaren Solarmodule nicht.
- * Stellen Sie die faltbaren Solarmodule nicht an schattigen Orten auf. Bäume, Gebäude und andere Hindernisse sollten minimiert werden.
- * Tauchen Sie die Solarmodule nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- * Reinigen Sie das Solarmodul nicht mit Wasser. Wischen Sie es vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab.
- * Verwenden oder lagern Sie die Solarmodule nicht in der Nähe offener Flammen oder brennbarer Materialien.
- * Kratzen Sie die Oberfläche der Solarmodule nicht mit spitzen Gegenständen.
- * Vermeiden Sie den Kontakt der Solarmodule mit korrosiven Substanzen.
- * Betreten Sie die Solarmodule nicht und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- * Zerlegen Sie die Solarmodule nicht.
- * Der Ausgangskreis der Solarmodule muss korrekt mit dem Gerät verbunden sein. Kurzschlüsse zwischen den positiven und negativen Polen dürfen nicht auftreten. Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Steckverbinder und dem isolierten Steckverbinder keine Lücke besteht. Andernfalls können Funken oder elektrische Schläge auftreten.
- * Überprüfen Sie den Verbindungsstatus jedes einzelnen Bauteils, einschließlich Kabel, Drähte und Stecker.

3. Garantie

VTOMAM bietet dem Erstkäufer eine beschränkte Garantie, die das Produkt für 24 Monate ab dem Kaufdatum gegen Mängel in Material und Verarbeitung abdeckt (Schäden aufgrund normaler Abnutzung, Veränderungen, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall, Reparatur durch nicht autorisierte Servicezentren oder höhere Gewalt sind nicht enthalten). Während des Garantiezeitraums und nach Überprüfung von Mängeln werden wir bei Rückgabe des Produkts mit entsprechendem Kaufnachweis einen Ersatz bereitstellen.

4. Häufig gestellte Fragen

F: Welche Arten von Batterien können mit diesen Solarmodulen aufgeladen werden?

1. VTOMAN Jump-Serie und FlashSpeed-Serie Stromstationen
2. Versiegelte Blei-Säure-Batterien
3. Kolloidale Blei-Säure-Batterien
4. Offene Blei-Säure-Batterien

F: Wie reinigt man die Oberfläche des Solarmoduls?

Staub und Schmutz auf der Oberfläche sollten zuerst mit einer weichen Bürste entfernt werden. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Solarmoduls abzuwischen und eventuellen verbleibenden Staub oder Schmutz zu entfernen. Taubenkot oder andere Klebstoffe sollten so schnell wie möglich von der Solarenergieoberfläche entfernt werden, um eine Verringerung der Leistung zu vermeiden.

F: Sind die faltbaren Solarmodule wasserdicht?

Ja, das Produkt erfüllt die Wasserdichtigkeitsklasse IP67, was die Lebensdauer des Solarmoduls maximiert.

5. Kundendienst



24 Monate eingeschränkter Garantieservice



Lebenslanger technischer Service



Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren
service.eu@vtoman.com

1. Specifiche

Nome del prodotto	VS220
Numero di modello	YT-0243
Potenza di picco	220W
Tensione di lavoro	19V
Corrente di lavoro	11.57A
Tensione aperta	22.8V
Corrente di corto circuito	12.15A
Livello di impermeabilità	IP67
Efficienza di conversione	23%
Peso netto	8.72 KG
Dimensioni ripiegate	65*60 CM
Dimensioni srotolate	243*60 CM

2. Linee guida sulla sicurezza

- * Non flettere o piegare i pannelli solari pieghevoli.
- * Non posizionare i pannelli solari pieghevoli in luoghi ombreggiati. Ridurre al minimo l'ombreggiatura da alberi, edifici e altri ostacoli.
- * Non immergere i pannelli solari in acqua o altri liquidi.
- * Non pulire il pannello solare con acqua, ma strofinarlo delicatamente con un panno umido.
- * Non utilizzare o conservare i pannelli solari vicino a fiamme aperte o materiali infiammabili.
- * Non graffiare la superficie dei pannelli solari con oggetti appuntiti.
Evitare che sostanze corrosive danneggino i pannelli solari.
- * Non calpestare o posizionare oggetti pesanti sui pannelli solari.
- * Non smontare i pannelli solari.
- * Il circuito di uscita dei pannelli solari deve essere correttamente collegato all'apparecchiatura.
- * Non cortocircuitare i poli positivo e negativo. Assicurarsi che non ci sia spazio tra il connettore e il connettore isolante. In caso contrario, potrebbero verificarsi scintille o scosse elettriche.
- * Verificare lo stato di connessione di ciascun componente, inclusi cavi, fili e spine.

3. Garanzia

VTOMAM offre all'acquirente originale una garanzia limitata che copre il prodotto da difetti di manodopera e materiali per 24 mesi dalla data di acquisto (I danni derivanti dall'usura normale, modifiche, uso improprio, negligenza, incidenti, assistenza effettuata da soggetti non autorizzati o cause di forza maggiore non sono inclusi). Durante il periodo di garanzia e previa verifica dei difetti, forniremo una sostituzione quando il cliente restituisce il prodotto con la prova d'acquisto adeguata.

4. Domande frequenti

Q: Quali tipi di batterie possono essere caricate da questi pannelli solari?

1. Stazioni di energia VTOMAN Jump series e FlashSpeed series
2. Batterie al piombo sigillate
3. Batterie al piombo colloidale
4. Batterie al piombo aperte

Q: Come pulire la superficie del pannello solare?

La polvere e lo sporco sulla superficie dovrebbero essere rimossi inizialmente utilizzando un pennello morbido. Utilizzare un panno umido per pulire la superficie del modulo solare e rimuovere eventuali residui di polvere o sporco. Eventuali guano o altre sostanze adesive dovrebbero essere rimossi il prima possibile dalla superficie solare per evitare una riduzione delle prestazioni.

Q: I pannelli solari pieghevoli sono impermeabili?

Sì, il prodotto è conforme alla norma IP67 per l'impermeabilità, il che massimizza la durata del pannello solare.

5. Kundendienst



24 Monate eingeschränkter Garantieservice



Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren
service.eu@vtoman.com



Lebenslanger technischer Service

1. Spécifications

Nom du produit	VS220
Numéro de modèle	YT-0243
Puissance maximale	220W
Tension de fonctionnement	19V
Courant de fonctionnement	11.57A
Tension à vide	22.8V
Courant de court-circuit	12.15A
Niveau d'étanchéité	IP67
Efficacité de conversion	23%
Poids net	8.72 KG
Dimensions pliées	65*60 CM
Dimensions dépliées	243*60 CM

2. Consignes de sécurité

- * Ne pliez pas ou ne courbez pas les panneaux solaires pliables.
- * Ne placez pas les panneaux solaires pliables dans des endroits ombragés. Minimisez les ombres des arbres et des bâtiments, ainsi que tout autre obstacle.
- * Ne trempez pas les panneaux solaires dans l'eau ou tout autre liquide.
- * Ne nettoyez pas le panneau solaire avec de l'eau, veuillez le nettoyer délicatement avec un chiffon humide.
- * N'utilisez pas ou ne stockez pas les panneaux solaires près de flammes ou de matériaux inflammables.
- * N'endommagez pas la surface des panneaux solaires avec des objets pointus.
- * Évitez que des substances corrosives n'endommagent les panneaux solaires.
- * Ne marchez pas dessus ni ne placez d'objets lourds sur les panneaux solaires.
- * Ne démontez pas les panneaux solaires.
- * Le circuit de sortie des panneaux solaires doit être correctement connecté à l'équipement. Ne court-circuitez pas les pôles positif et négatif. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le connecteur et le connecteur isolé. Sinon, des étincelles ou des chocs électriques peuvent se produire.
- * Vérifiez l'état de connexion de chaque composant, y compris les câbles, les fils et les prises.

3. Garantie

VTOMAM propose une garantie limitée pour l'acheteur initial qui couvre le produit contre les défauts de fabrication et les matériaux pendant 24 mois à compter de la date d'achat (Les dommages causés par l'usure normale, les modifications, une mauvaise utilisation, la négligence, les accidents, une réparation effectuée par un centre de service non autorisé ou un cas de force majeure ne sont pas inclus). Pendant la période de garantie et après vérification des défauts, nous fournirons un remplacement lorsque le client retourne le produit avec la preuve d'achat adéquate.

4. Questions fréquemment posées

Q: Quels types de batteries peuvent être chargés par ces panneaux solaires ?

1. Stations d'alimentation de la série VTOMAN Jump et de la série FlashSpeed
2. Batteries au plomb scellées
3. Batteries au plomb colloïdal
4. Batteries au plomb ouvertes

Q: Comment nettoyer la surface du panneau solaire ?

La poussière et la saleté présentes sur la surface doivent d'abord être enlevées à l'aide d'une brosse douce. Utilisez un chiffon humide pour essuyer la surface du module solaire et éliminer toute poussière ou saleté restante. Tout guano ou autre adhésif doit être enlevé dès que possible de la surface solaire afin d'éviter une diminution des performances.

Q: Les panneaux solaires pliables sont-ils étanches ?

Oui, le produit est conforme à la norme IP67 pour l'étanchéité, ce qui permet de maximiser la durée de vie du panneau solaire.

5. Service clientèle



Service de garantie limitée de 24 mois



Service technique à vie



N'hésitez pas à nous contacter
service.eu@vtoman.com

1.Especificaciones

Nombre del producto	VS220
Número de modelo	YT-0243
Potencia máxima	220W
Voltaje de trabajo	19V
Corriente de trabajo	11.57A
Voltaje abierto	22.8V
Corriente de cortocircuito	12.15A
Nivel de impermeabilidad	IP67
Eficiencia de conversión	23%
Peso neto	8.72 KG
Dimensiones plegadas	65*60 CM
Dimensiones desplegadas	243*60 CM

2.Consejos de seguridad

- * No flexione ni doble los paneles solares plegables.
- * No coloque los paneles solares plegables en lugares sombreados. Se deben minimizar las sombras de los árboles, edificios y cualquier otro obstáculo.
- * No sumerja los paneles solares en agua u otros líquidos.
- * No limpie el panel solar con agua, por favor límpielo suavemente con un paño húmedo.
- * No utilice ni guarde los paneles solares cerca de llamas abiertas o materiales inflamables.
- * No raye la superficie de los paneles solares con objetos afilados.
- * Evite que sustancias corrosivas dañen los paneles solares.
- * No pise ni coloque objetos pesados sobre los paneles solares.
- * No desmonte los paneles solares.
- * El circuito de salida de los paneles solares debe estar conectado correctamente al equipo. Por favor, no haga un cortocircuito entre los polos positivo y negativo. Asegúrese de que no haya espacio entre el conector y el conector aislado. Si hay espacio, se pueden producir chispas o descargas eléctricas.
- * Verifique el estado de conexión de cada componente, incluidos los cables, los hilos y los enchufes.

3. Garantía

VTOMAM ofrece una garantía limitada para el comprador original que cubre el producto contra defectos de mano de obra y materiales durante 24 meses a partir de la fecha de compra (No se incluyen daños por desgaste normal, alteración, mal uso, negligencia, accidentes, servicio realizado por personal no autorizado o actos de Dios). Durante el período de garantía y previa verificación de los defectos, proporcionaremos un reemplazo cuando el cliente devuelva el producto con la prueba de compra adecuada.

4. Preguntas frecuentes

P: ¿Qué tipos de baterías pueden ser cargadas por estos paneles solares?

1. Estaciones de energía de la serie VTOMAN Jump y serie FlashSpeed
2. Baterías de plomo selladas
3. Baterías de plomo coloidal
4. Baterías de plomo abiertas

P: ¿Cómo limpiar la superficie del panel solar?

El polvo y la suciedad en la superficie deben eliminarse primero con un cepillo suave. Use un paño húmedo para limpiar la superficie del módulo solar y eliminar cualquier polvo o suciedad restante. Cualquier guano u otra sustancia adhesiva debe eliminarse lo antes posible de la superficie solar para evitar una redu

P: ¿Son impermeables los paneles solares plegables?

Sí, el producto cumple con la norma IP67 de impermeabilidad, lo que maximiza la vida útil del panel solar.

5. Servicio al cliente



Servicio de garantía limitada de 24 meses



Servicio técnico de por vida



No dude en contactarnos
service.eu@vtoman.com

1.製品仕様

製品名：	VS220
モデル番号：	YT-0243
ピークパワー：	220W
動作電圧：	19V
動作電流：	11.57A
開放電圧：	22.8V
短絡電流：	12.15A
防水レベル：	IP67
変換効率：	23%
ネット重量：	8.72 KG
折りたたんだ寸法：	65*60 CM
展開時の寸法：	243*60 CM

2.安全上の注意事項

折りたたみソーラーパネルを曲げたりしないでください。

折りたたみソーラーパネルを遮蔽物のある場所に置かないでください。木陰や建物などの障害物は最小限にしてください。

ソーラーパネルを水や他の液体に浸してはいけません。

ソーラーパネルを水で洗わないでください。湿った布で優しく拭いてください。

ソーラーパネルを開いた炎や可燃物の近くで使用または保管しないでください。

鋭利な物でソーラーパネルの表面を傷つけないでください。

腐食性の物質がソーラーパネルを損傷しないように注意してください。

ソーラーパネルの上に立ったり重い物を置かないでください。

ソーラーパネルを分解しないでください。

ソーラーパネルの出力回路は正しく機器に接続される必要があります。正極と負極を短絡しないでください。コネクタと絶縁コネクタの間に隙間がないことを確認してください。隙間があると、火花や電気ショックが発生する可能性があります。

ケーブル、ワイヤー、プラグなど、各製品の接続状態を確認してください。

3.保証

VTOMAMは、購入日から24ヶ月間（通常の摩耗、改造、誤用、放置、事故、正規のサービスセンター以外のサービス、天災を含まない）にわたり、製品の製造上の欠陥と材料の欠陥に対して、初めの購入者に対して限定保証を提供します。保証期間中、欠陥が確認された場合、適切な購入証明書とともに製品を返品いただければ、交換品を提供いたします。

4.よくある質問

Q. どの種類のバッテリーをこれらのソーラーパネルで充電できますか？

- 1.VTOMAN JumpシリーズおよびFlashSpeedシリーズのポワーステーション
- 2.鉛蓄電池
- 3.コロイド性鉛蓄電池
- 4.開放型鉛蓄電池

Q. ソーラーパネルの表面をどのように清掃すればよいですか？

表面のほこりや汚れは、まず柔らかいブラシで取り除いてください。ソーラーモジュールの表面の残りのほこりや汚れを取り除くために、湿った布で優しく拭いてください。ひなこや他の接着物は、性能の低下を避けるため、できるだけ早くソーラー表面から取り除く必要があります。

Q. 折りたたみ式のソーラーパネルは防水ですか？

はい、製品はIP67防水規格に適合しており、ソーラーパネルの寿命を最大限に延ばします。

5.カスタマーサービス



24ヶ月間の限定保証サービス



終身技術サポート



お気軽にお問い合わせください。
service.jp@vtoman.com



UK
CA

CE

FC

